



- EN

Instruction manual
- IT

Manuale utente
- NL

Gebruiksaanwijzing
- SV

Bruksanvisning
- FR

Mode d'emploi
- PL

Instrukcja obsługi
- DE

Bedienungsanleitung
- CS

Návod na použití
- ES

Manual de usuario
- SK

Návod na použitie
- PT

Manual de utilizador
- RU

Руководство по эксплуатации

## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- Please use the kettle only with the stand provided.
- Caution: Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- WARNING: The filling aperture must not be opened during use.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- WARNING: Serious injuries can occur in case of misusing the appliance and accessories.



### PARTS DESCRIPTION

- Spout
- Lid
- Open lid button
- Handle
- LED display
- + and - buttons
- Keep warm button
- On/off button
- Main body
- Base

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before the first use boil a full kettle of water to clean the kettle and discard this water.
- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz.

### USE

- Fill the jug with the required quantity of water (minimum 750ml, maximum 1.7L).
- Use the indicator on the main body to determine the amount of water you need.
- Insert the plug into a wall socket.
- The product is in standby mode and the display will indicate the actual water temperature.
- Press the on/off button to start the boiling process, the indicator light will light on and the water will be boiled. The device is automatically powered off when the display indicates the temperature of 100°C, the indicator light will turn off and the buzzer will beep three times.
- Use the + and - buttons to set a desired temperature (choose 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 or 100°C) and press the on/off button, the indicator light will light on and the water will be heated up to the desired temperature, display will show the actual temperature.
- Press the keep warm button to keep the water warm at the chosen temperature for 2 hours, when the temperature drops below 3°C of the chosen temperature the device will automatically start heating the water. Press the keep warm button again to turn this mode off.
- If insufficient water is used, the kettle will switch off, with too much water it may boil over.

- If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding cool water will cool the boil-dry protection mechanism which enables you to use the kettle as normal.

### USING THE APPLIANCE WITH KITCHEN APP



The appliance can be used manually with its built-in controls or you can use a smart phone or voice to control it. Before you begin, ensure the HomeWizard Kitchen app is downloaded. The HomeWizard Kitchen app is available on Android and iOS.

#### Pair your appliance to HomeWizard Kitchen app

- Make sure the appliance is powered.
- Open HomeWizard Kitchen App.
- Create an account or if you already have a HomeWizard account, please log in using those details.
- Click "Add new Kitchen Device" to add a new device.
- Select the device you want to connect.
- Follow the instructions on the app to connect the device.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the kettle and base in water or any other liquids.
- The device should be regularly decalcified. Use a descaling product which is suitable for household appliances.
- Rinse the kettle several times with clean water after descaling.

### DECLARATION OF CONFORMITY

- Hereby, Smartwares Europe declares that the radio equipment type 236060 is in compliance with Directive 2014/53/EU
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

### ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu/](http://www.princesshome.eu/)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Indien de waterkoker te vol zit, kan er kokend water uit lopen.
- Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met de bijgeleverde standaard.

- Let op: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u deze van de standaard verwijderd.
- WAARSCHUWING: De vulopening mag tijdens gebruik niet worden geopend.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat en de bijbehorende accessoires kan leiden tot ernstige verwondingen.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

- Tuit
- Deksel
- Knop om deksel te openen
- Handgreep
- LED-display
- Knoppen + en -
- Knop voor warmhouden
- Aan/uit-knop
- Hoofddeelste
- Bas

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Kook voor het eerste gebruik eerst een volle kan water om de kan te reinigen. Gooi dit water weg.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50-60Hz).

### GBRUIK

- Vul de kan met de vereiste hoeveelheid water (minimaal 750 ml, maximaal 1,7 l)
- Gebruik de indicator op het hoofddeelste om te bepalen hoeveel water u nodig hebt.
- Stek de stekker in een wandstopcontact.
- Het product staat in de stand-bymodus. Op het display wordt weergegeven wat de huidige watertemperatuur is.
- Druk op de aan/uit-knop om het koken te starten. Het indicatorlampje gaat branden en het water wordt gekookt. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer op het display een temperatuur van 100°C wordt aangegeven. Het indicatorlampje gaat uit en het apparaat piept drie keer.
- Gebruik de knoppen + en - om de gewenste temperatuur in te stellen (u kunt kiezen uit 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 en 100°C) en druk op de aan/uit-knop. Het indicatorlampje gaat branden en het water wordt verwarmd tot de gewenste temperatuur. Op het display wordt de huidige temperatuur weergegeven.
- Druk op de knop voor warmhouden om het water gedurende 2 uur op de gekozen temperatuur te houden. Wanneer de temperatuur 3°C onder de gekozen temperatuur komt, wordt het water automatisch opgewarmd. Druk opnieuw op de knop voor warmhouden om deze modus uit te schakelen.
- Bij te weinig water zal het apparaat droog koken en zal de droogkookbeveiliging in werking treden. Bij te veel kan het water overkoken.
- Indien het apparaat per ongeluk leeg wordt ingeschakeld, schakelt de droogkookbeveiliging het apparaat automatisch uit. Door het toevoegen van koud water koelt de droogkookbeveiliging af en kunt u de waterkoker weer op normale wijze gebruiken.

### HET APPARAAT GEBRUIKEN MET DE KITCHEN-APP



Het apparaat kan met de ingebouwde bedieningselementen handmatig worden bediend of u kunt een smartphone of spraak gebruiken voor de bediening. Voordat u begint, moet u de HomeWizard Kitchen-app downloaden. De HomeWizard Kitchen-app is beschikbaar voor Android en iOS.

#### Het apparaat koppelen aan de HomeWizard Kitchen-app

- Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld.
- Open de HomeWizard Kitchen-app.
- Maak een account aan. Als u al een HomeWizard-account hebt, meldt u zich aan met uw gegevens.
- Klik op "Add New Kitchen Device" (Nieuw keukenapparaat toevoegen) om een nieuw apparaat toe te voegen.
- Selecteer het apparaat dat u wilt verbinden.
- Volg de instructies in de app om het apparaat te verbinden.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel de waterkoker en de basis nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt. Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten.
- Spoel na het ontkalken de waterkoker een aantal keer met schoon water.

### CONFORMITEITSVERKLARING

- Hierbij verklaart Smartwares Europe dat de radioapparatuur van het type 236060 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

### MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**  
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.princesshome.eu/](http://www.princesshome.eu/)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- De l'eau bouillante peut se déverser si la bouilloire est trop pleine.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant l'ébullition de l'eau.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- Attention : assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de sa base.
- AVERTISSEMENT : L'ouverture de remplissage doit rester fermée durant l'usage.
- La surface de l'élément chauffant est sujette à une chaleur résiduelle après usage.
- AVERTISSEMENT : la mauvaise utilisation de l'appareil et des accessoires peut entraîner des blessures graves.

- Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
- Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
- Environnements de type chambre d'hôtes.
- Fermes.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- De l'eau bouillante peut se déverser si la bouilloire est trop pleine.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant l'ébullition de l'eau.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- Attention : assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de sa base.
- AVERTISSEMENT : L'ouverture de remplissage doit rester fermée durant l'usage.
- La surface de l'élément chauffant est sujette à une chaleur résiduelle après usage.
- AVERTISSEMENT : la mauvaise utilisation de l'appareil et des accessoires peut entraîner des blessures graves.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bec
- Couvercle
- Bouton d'ouverture du couvercle
- Poignée
- Affichage LED
- Boutons + et -
- Bouton de maintien au chaud
- Bouton Marche/Arrêt
- Corps principal
- Base

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Faites bouillir une bouilloire d'eau avant la première utilisation pour nettoyer la bouilloire et jetez cette eau.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz).

### UTILISATION

- Remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau requise (minimum 750 ml, maximum 1,7 L).
- Utilisez l'indicateur sur le corps principal pour déterminer la quantité d'eau dont vous avez besoin.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- L'appareil est en mode standby et l'affichage indique la température actuelle de l'eau.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre en marche l'appareil. Le témoin s'allume et l'eau commence à bouillir. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque l'affichage indique la température de 100 °C. Le témoin lumineux s'éteint et le buzzer émet trois bips.
- Utilisez les boutons + et - pour régler la température souhaitée (choisissez 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 ou 100 °C) et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ; le témoin lumineux s'allume et l'eau est chauffée à la température désirée. L'écran affiche la température actuelle de l'eau.
- Appuyez sur le bouton de maintien au chaud pour maintenir l'eau à la température choisie pendant 2 heures. Lorsque la température descend en dessous de 3 °C par rapport à la température souhaitée, l'appareil commence automatiquement à réchauffer l'eau. Appuyez de nouveau sur le bouton de maintien au chaud pour quitter ce mode.
- S'il n'y a pas suffisamment d'eau, la bouilloire s'éteindra, s'il y en a trop, l'eau débordera.

- Si l'appareil est accidentellement mis en marche alors qu'il est vide, la protection contre l'ébullition à sec se déclenche automatiquement. Ajoutez de l'eau pour refroidir le mécanisme de protection contre l'ébullition à sec afin de pouvoir utiliser la bouilloire normalement.

### UTILISATION DE L'APPAREIL AVEC L'APPLI KITCHEN



Vous pouvez contrôler l'appareil manuellement avec ses commandes intégrées ou utiliser votre smartphone ou des commandes vocales. Avant de commencer, téléchargez et installez l'appli HomeWizard Kitchen. L'appli HomeWizard Kitchen existe pour Android et iOS.

#### Associez votre appareil à l'appli HomeWizard Kitchen.

- Assurez-vous que l'appareil est branché et allumé.
- Ouvrez l'appli HomeWizard Kitchen.
- Créez un compte, ou si vous avez déjà un compte HomeWizard, veuillez vous connecter à l'aide de ces détails.
- Cliquez sur « Add new Kitchen Device » pour ajouter un nouvel appareil.
- Sélectionnez l'appareil que vous voulez connecter.
- Suivez les instructions sur l'application pour connecter l'appareil.

### NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais la bouilloire et le socle dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil doit être détartré régulièrement. Utilisez un détartrant adapté aux appareils électroménagers.
- Après le détartrage, rincez plusieurs fois la bouilloire avec de l'eau propre.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

- Par la présente, Smartwares Europe déclare que le type d'équipement radio 236060 est conforme à la Directive 2014/53/UE
- Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Support**  
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.princesshome.eu/](http://www.princesshome.eu/)

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht ertwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



Wireless technology: Wi-Fi  
Operating frequency: 2,4 GHz  
Max. radio-frequency power: 20dBm



### IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT

[WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS](http://WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS)  
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!





- Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser austreten.
- Den Deckel nicht abnehmen, während das Wasser kocht.
- Bitte den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basis verwenden.
- Vorsicht: Der Wasserkocher muss ausgeschaltet sein, bevor er von der Basis genommen wird.
- ACHTUNG: Die Einfüllöffnung darf beim Gebrauch nicht geöffnet werden.
- Die Oberfläche des Heizelementes weist nach Gebrauch Restwärme auf.
- WARNUNG: Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts und der Zubehörteile kann schwere Verletzungen zur Folge haben.

#### TEILEBESCHREIBUNG

- Ausgießer
- Deckel
- Deckelöffner
- Griff
- LED-Anzeige
- +/- Tasten
- Warmhaltetaste
- Ein/Aus-Taste
- Gehäuse
- Basis

#### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Vor Erstinbetriebnahme füllen Sie den Wasserkocher vollständig mit Wasser und kochen es, um den Wasserkocher zu reinigen, dann schütten Sie das Wasser weg.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis:Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf das Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50-60 Hz.

#### GEBRAUCH

- Befüllen Sie die Kanne mit der gewünschten Wassermenge (min. 750 ml, max. 1,7 l).
- Ermitteln Sie mit Hilfe der Anzeige am Gehäuse die erforderliche Wassermenge.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Das Gerät ist im Standby-Modus, und die Anzeige gibt die aktuelle Wassertemperatur an.
- Drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um den Kochvorgang zu starten. Die Kontrollleuchte geht an, und das Wasser wird gekocht. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Anzeige eine Temperatur von 100 °C anzeigt. Die Kontrollleuchte erlischt, und der Summer piept dreimal.
- Stellen Sie mit den Tasten + und – die gewünschte Temperatur ein (wahlweise 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 oder 100 °C) und betätigen Sie dann die Ein/Aus-Taste. Die Kontrollleuchte geht an, und das Wasser wird auf die gewünschte Temperatur erhitzt. Die aktuelle Temperatur wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Warmhaltetaste, um das Wasser für 2 Stunden auf der gewählten Temperatur warmzuhalten. Wenn die gewählte Temperatur um 3 °C unterschritten wird, beginnt das Gerät automatisch, das Wasser wieder aufzuheizen. Drücken Sie die Warmhaltetaste erneut, um diesen Modus zu beenden.
- Bei zu wenig Wasser kann sich der Wasserkocher ausschalten, bei zu viel Wasser kann es überkochen.
- Wird das Gerät im leeren Zustand versehentlich eingeschaltet, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Wenn Sie kaltes Wasser einfüllen, wird der Trockengehschutz abgeklückt, und Sie können den Wasserkocher wieder ganz normal verwenden.

#### BENUTZUNG DES GERÄTS MIT DER KITCHEN-APP



- Sie können das Gerät manuell mit den integrierten Bedienelementen oder über ein Smartphone oder per Sprachbefehl steuern. Bevor Sie anfangen, müssen Sie die HomeWizard Kitchen-App heruntergeladen haben. Die HomeWizard Kitchen-App gibt es für Android und iOS.
- Synchronisieren Sie das Gerät mit der HomeWizard Kitchen-App.**
  - Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
  - Öffnen Sie die HomeWizard Kitchen-App.
  - Erstellen Sie ein Konto oder melden Sie sich bei einem bereits eingerichteten HomeWizard-Konto an.
  - Tippen Sie auf „Add new Kitchen Device“ (Neues Küchengerät hinzufügen), um ein neues Gerät hinzuzufügen.
  - Wählen Sie das zu verbindende Gerät.
  - Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um das Gerät zu verbinden.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Den Wasserkocher und die Basis niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden. Verwenden Sie einen für Haushaltsgeräte geeigneten Entkalker.
- Nach dem Entkalken den Wasserkocher mehrere Male mit sauberem Wasser ausspülen.

#### KONFORMITÄTŚERKLÄRUNG

- Hiermit erklärt Smartwares Europe, dass der Funkgerätetyp 236060 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht
- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.princesshome.eu/doc

#### UMWELT



- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

#### Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf [www.princesshome.eu/](http://www.princesshome.eu/)!

## ES Manual de instrucciones

#### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.

- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Si el hervidor se llena en exceso, el agua hirviendo puede ser expulsada.
- No retire la tapa cuando el agua está hirviendo.
- Utilice el hervidor de agua solamente con la base provista.
- Precaución: Asegúrese de que la hervidora está apagada antes de quitarla de su soporte.
- ADVERTENCIA: La abertura de llenado no debe abrirse durante el uso.
- La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual tras el uso.
- ADVERTENCIA: Pueden producirse lesiones graves si se utiliza el aparato y los accesorios de forma indebida.

#### DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES

- Boquilla
- Tapa
- Botón de apertura de la tapa
- Asa
- Pantalla LED
- Botones +/-
- Botón de mantenimiento de calor
- Botón de encendido/apagado
- Unidad principal
- Base

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, hierva una jarra de agua llena para limpiar la jarra y deseché esta agua.
- Napáječi kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50-60Hz).

#### USO

- Llene la jarra con la cantidad de agua necesaria (750 ml como mínimo y 1,7 l como máximo).
- Determine cuánta cantidad de agua necesita con el indicador de la unidad principal.
- Inserte el enchufe en una toma de pared.
- El producto se encuentra en modo de espera y la pantalla indicará la temperatura real del agua.
- Pulse el botón de encendido/apagado para iniciar el proceso de ebullición, el piloto se encenderá y el agua empezará a hervir. El dispositivo se apaga automáticamente cuando la pantalla indica una temperatura de 100 °C. El piloto se apagará y el timbre sonará tres veces.
- Utilice los botones +/- para establecer la temperatura deseada (elijá entre 40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, 95 °C o 100 °C) y pulse el botón de encendido/apagado; el piloto se encenderá y el agua se calentará hasta la temperatura deseada; la pantalla mostrará la temperatura real.

- Pulse el botón de mantenimiento de calor para mantener caliente el agua en la temperatura elegida durante 2 horas, cuando la temperatura baja 3 °C por debajo de la temperatura seleccionada, el dispositivo comienza automáticamente a calentar el agua. Pulse el botón de mantenimiento de calor de nuevo para desactivar este modo.
- Si se utiliza poca agua, es posible que la tetera se apague; con demasiada agua, es posible que se salga.
- Si el aparato se enciende accidentalmente cuando está vacío, la protección de hervido en seco lo apagará. Añada agua fría para enfriar el mecanismo o la protección de hervido en seco de modo que pueda utilizar el hervidor normalmente.

#### USO DEL APARATO CON LA APLICACIÓN KITCHEN



- Puede utilizar el aparato manualmente con sus controles integrados o a través de un teléfono inteligente o por voz. Antes de comenzar, asegúrese de haber descargado la aplicación HomeWizard Kitchen. La aplicación HomeWizard Kitchen está disponible para Android e iOS.
- Emparejamiento del aparato con la aplicación HomeWizard Kitchen**
  - Asegúrese de que el aparato está enchufado.
  - Abra la aplicación HomeWizard Kitchen.
  - Si todavía no tiene una cuenta de HomeWizard, créela e inicie sesión con sus credenciales.
  - Haga clic en "Add new Kitchen Device" para añadir un dispositivo nuevo.
  - Seleccione el dispositivo que desea conectar.
  - Siga las instrucciones de la aplicación para conectar el dispositivo.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfrie.
- Use un trapo suave humedecido para limpiar el chasis del dispositivo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja el aparato ni la base en agua o cualquier otro líquido.
- El dispositivo debe descalcificarse periódicamente. Utilice un producto descalcificador adecuado para aparatos domésticos.
- Enjuague la jarra varias veces con agua limpia después de la descalcificación.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

- Por la presente, Smartwares Europe declara que el tipo de equipo de radio 236060 es conforme con la Directiva 2014/53/UE
- El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

#### MEDIO AMBIENTE



- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

- Soporte**
- Puede encontrar toda la información y recambios en [www.princesshome.eu/](http://www.princesshome.eu/)

## PT Manual de Instruções

- SEGURANÇA**
- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.
  - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
  - Quintas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças.
- Se a caneca estiver demasiado cheia pode respingar água a ferver.
- Não remova a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Utilize a caneca apenas com a base fornecida.
- Atenção: Certifique-se de que a chaleira está desligada antes de a retirar da base.
- AVISO: A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- Advertência: Podem ocorrer ferimentos graves em caso de utilização inadequada do aparelho e dos acessórios.

#### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Bico
- Tampa
- Botão para abrir a tampa
- Pega
- Visor LED
- Botões + e –
- Botão de manutenção de calor
- Botão de ligar/desligar
- Corpo principal
- Base

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes da primeira utilização, ferva uma caneca cheia de água para limpar a mesma e retire a água.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50-60Hz).

#### UTILIZAÇÃO

- Encha o jarro com a quantidade pretendida de água (mínimo 750 ml, máximo 1,7 l).
- Utilize o indicador do corpo principal para determinar a quantidade de água de que necessita.
- Insira a ficha numa tomada de parede.
- O produto encontra-se no modo standby e o visor indicará a temperatura atual da água.
- Prime o botão de ligar/desligar para iniciar o processo de fervura, a luz indicadora irá acender e a água será fervida. O dispositivo desliga automaticamente quando o visor indicar a temperatura de 100° C; a luz indicadora apaga e o sinal acústico soará três vezes.
- Use os botões + e – para definir um temperatura desejada (escolha 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 ou 100° C) e prima o botão de ligar/desligar; a luz indicadora acenderá e a água será aquecida até atingir a temperatura desejada; o visor mostrará a temperatura atual.
- Prime o botão de manutenção de calor para manter a água à temperatura escolhida durante 2 horas, quando a temperatura descer 3° C abaixo do valor escolhido, o dispositivo começará automaticamente a aquecer a água. Prima novamente o botão de manutenção de calor para desligar este modo.
- Se utilizar água insuficiente, a chaleira pode desligar-se. Com demasiada água pode transbordar.
- Se o aparelho se ligar acidentalmente quando vazio, a proteção de ferver a seco irá desligar automaticamente o aparelho. Adicionar água fria irá então atrefecer o mecanismo de proteção de ferver a seco, o que lhe irá permitir utilizar a caneca normalmente.

#### UTILIZAÇÃO DO APARELHO COM A APP DE COZINHA



- O aparelho pode ser usado manualmente com os controles integrados ou pode ser controlado através de um smartphone da voz. Antes de começar, certifique-se de que a app HomeWizard Kitchen foi descarregada. A app Homewizard Kitchen está disponível para Android e iOS.
- Emparelhe o seu aparelho com a app HomeWizard Kitchen**
  - Certifique-se de que o aparelho está ligado.
  - Abra a aplicação HomeWizard Kitchen.
  - Crie uma conta ou, se já tem uma conta HomeWizard, inicie sessão usando os seus dados.
  - Clique em “Adicionar novo Dispositivo de Cozinha” para adicionar um novo dispositivo.
  - Selecione o dispositivo que pretende ligar.
  - Siga as instruções da app para ligar o aparelho.

#### LIMPESA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Utilize um pano suave húmido para limpar a estrutura do aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe a caneca ou a base em água ou noutros líquidos.
- O aparelho deve ser descalcificado regularmente. Utilize um produto descalcificante adequado para aparelhos domésticos.
- Limpe a caneca várias vezes com água limpa após a descalcificação.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- A Smartwares Europe declara, pelo presente, que o equipamento rádio tipo 236060 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE
- O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço da internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

#### AMBIENTE



- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

#### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.princesshome.eu/](http://www.princesshome.eu/)!

## IT Istruzioni per l'uso

#### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
  - Arece cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
  - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
  - Fattorie.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Se il bollitore è troppo pieno, può fuoriuscire acqua bollente.
- Non rimuovere il coperchio mentre l'acqua bolle .

- Usare il bollitore solo con la base fornita.
- Attenzione: Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dal suo supporto.
- AVVERTENZA: Durante l'uso non aprire l'apertura di riempimento.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'utilizzo.
- AVVERTENZA: In caso di uso improprio dell'apparecchio e degli accessori possono verificarsi gravi lesioni.

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Beccuccio
- Coperchio
- Pulsante per aprire il coperchio
- Manico
- Display a LED
- Pulsanti + e -
- Pulsante di mantenimento in caldo
- Pulsante di accensione/spegnimento on/off
- Corpo principale
- Base

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie plana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Al primo uso bollire un bollitore intero di acqua pulita per pulire la brocca e gettare l'acqua.
- Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50-60 Hz).

#### USO

- Riempire la caraffa con la quantità d'acqua necessaria (minimo 750 ml, massimo 1,7 L).
- Per stabilire la quantità di acqua necessaria, fare riferimento all'indicatore sul corpo principale.
- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Il prodotto è in modalità standby e il display indicherà la temperatura effettiva dell'acqua.
- Premere il pulsante on/off per avviare il processo di ebollizione, la spia si accende e l'acqua verrà bollita. Il dispositivo si spegne automaticamente quando il display indica la temperatura di 100 °C, la spia si spegne e il cicalino suona tre volte.
- Con i pulsanti + e - impostare la temperatura desiderata (scegliere 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 o 100 °C) e premere il pulsante on/off, la spia si accenderà e l'acqua verrà riscaldata fino alla temperatura desiderata, il display mostrerà la temperatura effettiva.
- Premere il pulsante di mantenimento in caldo per mantenere l'acqua calda alla temperatura scelta per 2 ore, quando la temperatura scende di 3 °C rispetto alla temperatura scelta, il dispositivo inizierà automaticamente a riscaldare l'acqua. Per interrompere la funzione, premere nuovamente il pulsante di mantenimento in caldo.
- Se si utilizza una quantità insufficiente di acqua, il bollitore si spegne; se si utilizza una quantità eccessiva di acqua, l'acqua può traboccare quando bolle.

- Se l'apparecchio viene acceso accidentalmente quando è vuoto, la protezione da funzionamento a secco lo spegne automaticamente. L'aggiunta di acqua fredda raffredderà il meccanismo di protezione da funzionamento a secco consentendo di utilizzare il bollitore in modo normale.

#### USO DELL'APPARECCHIO CON L'APP KITCHEN



- L'apparecchio può essere comandato manualmente con i suoi comandi integrati oppure con uno smartphone o mediante comandi vocali. Prima di iniziare, assicurarsi che di aver scaricato l'app HomeWizard Kitchen. L'app HomeWizard Kitchen è disponibile per Android o iOS.
- Associare l'apparecchio all'app HomeWizard Kitchen**
  - Assicurarsi che l'apparecchio sia alimentato.
  - Aprire l'app HomeWizard Kitchen.
  - Creare un account o accedere con l'account HomeWizard creato precedentemente.
  - Fare clic su "Add new Kitchen Device" (Aggiungi nuovo dispositivo) per aggiungere un nuovo dispositivo.
  - Selezionare il dispositivo da collegare.
  - Seguire le istruzioni dell'app per collegare l'apparecchio.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno morbido umido.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere il bollitore e la base in acqua o in altri liquidi.
- L'apparecchio deve essere decalcificato regolarmente. Utilizzare un prodotto decalcificante indicato per elettrodomestici.
- Pulire il bollitore varie volte con acqua pulita dopo la decalcificazione.

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

- Con il presente documento, Smartwares Europe dichiara che l'apparecchio 236060 con funzioni radio è conforme alla Diretiva 2014/53/UE
- Il testo integrale della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

#### AMBIENTE



- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

#### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.princesshome.eu/](http://www.princesshome.eu/)!

## SV Instruktionshandbok

#### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
  - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
  - Äv gäster på hotell, hotell och andra liknande boendemiljöer.
  - Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
  - Bondgårdar.

- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn.
- Om kannan är överfull kan kokande vatten skvätta ut.
- Öppna aldrig locket när vattnet kokar.
- Använd vattenkokaren endast med den medföljande plattan.
- Varning: Se till att vattenkokaren är avstängd innan du tar bort den från basen.
- VARNING: Påfyllningsöppningen får inte öppnas vid användning.
- Ytan på värmeelementet är varm efter användning.





- EN

Instruction manual
- FR

Gebruiksaanwijzing
- NL

Fr Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie
- RU

Руководство по эксплуатации



PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



- **VARNING:** Allvarliga skador kan uppstå vid felaktigt användning av apparaten och tillbehör.

#### BESKRIVNING AV DELAR

1. Pip
2. Lock
3. Öppningsknapp för lock
4. Handtag
5. LED-display
6. Plus- och minusknapp
7. Varmhållningsknapp
8. På-/av-knapp
9. Huvuddel
10. Bas

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan första användningen kokar du en full kanna med vatten för att rengöra kanna och håller sedan ut vattnet.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50-60 Hz).

#### ANVÄNDNING

- Fyll kanna med önskad vattenmängd (min. 750 ml, max. 1,7 l).
- Indikatorn på huvuddelen visar hur mycket vatten som finns i kanna.
- Sätt i kontakten i ett vägguttag.
- Produkten är i standbyläge och displayen visar faktisk vattentemperatur.
- Tryck på på-/av-knappen för att starta kokningen, indikatorlampan tänds och vattnet kokas upp. Enheten stängs av automatiskt när displayen visar en temperatur på 100 °C, indikatorlampan släcks och tre ljudsignaler kommer efter varandra.
- Använd plus- och minusknapparna för att ställa in önskad temperatur (välj mellan 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 eller 100 °C) och tryck på på-/av-knappen. Indikatorlampan tänds och vattnet värms upp till önskad temperatur. Den faktiska temperaturen visas på displayen.
- Tryck på varmhållningsknappen för att hålla vattnet varmt på vald temperatur i 2 timmar. När vattnets temperatur sjunker under den valda temperaturen med 3 °C börjar enheten automatiskt att värma upp vattnet. Tryck på Varmhållningsknappen igen för att stänga av.
- Om det finns för lite vatten kommer kanna att stänga av sig själv, om det finns för mycket vatten kan det koka över.
- Om apparaten råkar sättas på av misstag när den är tom kommer torkkokningsskyddet att automatiskt stänga av den. Om du håller på kallt vatten kyler det ner torkkokningsskyddsmekanismen så att du kan använda kanna på normalt sätt.

#### ANVÄNDA ENHETEN MED KITCHEN-APPEN

Enheten kan användas manuellt med de inbyggda kontrollerna, men du kan även styra den med en smarttelefon eller med röstén. Innan du börjar kontrollera du att appen HomeWizard Kitchen är nedladdad. Appen HomeWizard Kitchen är tillgänglig för Android och iOS.

- **Parkoppla apparaten med HomeWizard Kitchen-appen**
- Se till att apparaten är strömforsörjd.
- Öppna HomeWizard Kitchen-appen.
- Skapa ett konto eller logga in om du redan har ett HomeWizard-konto.
- Klicka på "Lägg till en ny köksenhet" för att lägga till en ny enhet.
- Välj den enhet som du vill ansluta.
- Följ anvisningarna i appen för att ansluta enheten.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för att rengöra strykjärnets kåpa.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk inte ned kanna och basen i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten ska avkalkas regelbundet. Använd en avkalkningsprodukt som är lämplig för hushållsapparater.
- Skölj ur kanna flera gånger med rent vatten efter avkalkningen.

#### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- Hårdt förklarar Smartwares Europe att typen av radioustrustning 236060 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU
- Den fullständiga texten om överensstämmelse med EUC:s regler finns tillgängliga på internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

#### OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu!)

## PL Instrukcje użytkowania

#### BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy

- i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
  - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
  - Osrodk oferujące noclegi ze śniadaniem.
  - Gospodarstwa rolne.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie oraz przewód poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli czajnik zostanie przepelniony, gotująca się woda może się z niego wylewać.
- Nie zdejmuj pokrywkę podczas gotowania wody.
- Proszę używać czajnika wyłącznie z dołączoną do niego podstawą.
- Przestroga: Przed zdjęciem czajnika z podstawy upewnij się, że jest wyłączony.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwór wlewu nie może pozostawać otwarty podczas użytkowania.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego podlega resztkowemu grzaniu.
- **OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia i akcesoriów może spowodować obrażenia ciała.

#### OPIS CZĘŚCI

1. Dzióbek
2. Pokrywa
3. Przycisk otwierania pokrywy
4. Uchwyt
5. Wyświetlacz LED
6. Przyciski + i –
7. Przycisk podtrzymywania ciepła
8. Przycisk włącz/wyłącz
9. Główny korpus
10. Podstawa

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejkę, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem należy zagotować pełny czajnik wody w celu jego wyczyszczenia, a następnie wodę tę należy wylać.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50-60 Hz).

#### UŻYTKOWANIE

- Należy do dzbanka wymagana ilość wody (min. 750 ml, maks. 1,7 l).
- Do odmierzenia potrzebnej ilości wody użyj wskaźnika na korpusie głównym.
- Umieść wtyczkę w gniazdku elektrycznym.
- Produkt jest w trybie gotowości, na wyświetlaczu pokazuje się aktualna temperatura wody.
- Naciśnij przycisk włącz/wyłącz, aby rozpocząć gotowanie. Zapali się kontrolka, a woda zacznie się gotować. Urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy wyświetlacz pokaże temperaturę 100°C. Kontrolka zgaśnie, a brzęczyk wyemituje trzykrotny sygnał dźwiękowy.
- Za pomocą przycisków + i – ustaw temperaturę (do wyboru są wartości 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 i 100°C) i naciśnij przycisk włącz/wyłącz. Zapali się kontrolka, a woda zacznie się podgrzewać do wybranej temperatury. Na wyświetlaczu będzie się pokazywała aktualna temperatura.
- Naciśnij przycisk podtrzymywania ciepła, aby utrzymać wybraną temperaturę wody przez 2 godziny. Gdy temperatura spadnie o więcej niż 3°C poniżej wybranej temperatury, urządzenie automatycznie zacznie podgrzewać wodę. Aby wyłączyć ten tryb, naciśnij przycisk podtrzymywania ciepła jeszcze raz.
- Przy zbyt małej ilości wody czajnik może się wyłączyć, przy zbyt dużej ilość woda może się wylewać z chwilą zagotowania.
- Jeśli przypadkowo włączone zostanie pusłe urządzenie, zabezpieczenie przed spaleniem w wyniku wygotowania automatycznie je wyłączy. Wlanie zimnej wody schładza mechanizm zabezpieczenia przed spaleniem w wyniku wygotowania, co umożliwiła normalne korzystanie z czajnika.

#### UŻYWANIE URZĄDZENIA Z APLIKACJĄ DO STEROWANIA URZĄDZENIAMI KUCHENNYMI

Urządzenie można obsługiwać ręcznie przy użyciu wbudowanych elementów sterowania. Można też sterować nim za pomocą smartfonu lub poleceń głosowych. Zaím rozpoczniesz, pobierz aplikację HomeWizard Kitchen. Aplikacja HomeWizard Kitchen jest dostępna dla urządzeń z systemami Android oraz iOS.

- **Sparuj urządzenie z aplikacją HomeWizard Kitchen**
- Upewnij się, że urządzenie jest włączone.
- Otwórz aplikację HomeWizard Kitchen.
- Utwórz konto. Jeśli masz już konto HomeWizard, zaloguj się na nie.
- Kliknij „Add new Kitchen Device” (Dodaj nowe urządzenie kuchenne), aby dodać nowe urządzenie.
- Wybierz urządzenie, które chcesz podłączyć.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby połączyć ją z urządzeniem.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Obudowę urządzenia należy czyścić miękką i wilgotną szmatką.

- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do zmywania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać czajnika ani podstawy w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenie należy regularnie odkamieniać. Należy korzystać ze środków do odkamieniania odpowiednich dla urządzeń domowych.
- Po odkamienianiu czajnik należy przepłukać kilka razy czystą wodą.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

- Niniejszym firma Smartwares Europe oświadcza, że urządzenie radiowe typu 236060 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU
- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej po następującym adresem: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

#### ŚRODOWISKO



- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzone to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu!)

## CS Návod k použití

#### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponechte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelch, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech.
  - Na statcích a farmách.

- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič by neměli používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Je-li konvice přeplněná, může vařící voda tryskat ven.
- Prosím, používejte konvici pouze s dodaným stojanem.
- Upozornění: Před vyjmutím ze základny se ujistěte, že je konvice vypnutá.
- VAROVÁNÍ: Plnicí otvor se nesmí během používání otevírat.
- Povrchu topného článku je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- VAROVÁNÍ: V případě nesprávného použití zařízení a příslušenství může dojít k vážným zraněním.

#### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Hubice
2. Víko
3. Tlačítko otevření víka
4. Rukojeť
5. LED displej
6. Tlačítka + a –
7. Tlačítko udržování teploty
8. Vypínač
9. Konvice
10. Základna

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.

- Před prvním použitím uvařte plnou konvici vody, abyste ji vyčistili a tuto vodu vylijte.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50-60Hz)

#### POUŽITÍ

- Naplňte konvici požadovaným množstvím vody (minimálně 750 ml, maximálně 1,7 l).
- Počtebné množství vody můžete určit pomocí stupnice na konvici.
- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
- Zařízení je v pohotovostním režimu a na displeji se zobrazí aktuální teplota vody.
- Stisknutím vypínače spustíte proces ohřevu. Rozsvítí se kontrolka a voda se začne vařit. Jakmile se na displeji zobrazí teplota 100 °C, zařízení se automaticky vypne. Kontrolka zhasne a tříkrát zazní zvukový signál.
- Pomocí tlačítek + a – nastavte požadovanou teplotu (vyberte 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 nebo 100 °C) a stiskněte vypínač. Rozsvítí se kontrolka a voda se začne ohřívat na požadovanou teplotu. Na displeji se bude zobrazovat aktuální teplota.
- Stisknutím tlačítka udržování teploty můžete zachovat zvolenou teplotu vody po dobu až 2 hodin. Jestliže teplota klesne o více než 3 °C pod stanovenou hodnotu, zařízení automaticky začne ohřev vody. Dalším stisknutím tlačítka udržování teploty tuto funkci vypnete.
- Pokud je v konvici nedostatek vody, tak se vypne. Pokud je vody nadbytek, může vytéci.
- Pokud dojde k náhodnému zapnutí prázdného spotřebiče, ochrana proti vyvarění ho automaticky vypne. Přidáním studené vody vychladíte ochranu proti vyvarění a to vám umožní konvici normálně používat.

#### POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ S APLIKACÍ HOMEWIZARD KITCHEN



Zařízení lze ovládat ručně pomocí vestavěných ovládacích prvků nebo pomocí smartphonu a hlasového ovládání. Nejprve si musíte stáhnout aplikaci HomeWizard Kitchen. Aplikace HomeWizard Kitchen je k dispozici pro zařízení se systémem Android a iOS.

#### Spárování zařízení s aplikací HomeWizard Kitchen

- Ujistěte se, že je spotřebič zapnutý.
- Otevřete aplikaci HomeWizard Kitchen.
- Vytvořte si účet, nebo pokud již máte účet HomeWizard, přihlaste se pomocí příslušných údajů.
- Kliknutím na možnost „Add new Kitchen Device” (Přidat nové kuchyňské zařízení) přidáte nové zařízení.
- Vyberte zařízení, které chcete připojit.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci a připojte zařízení.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Pro čištění krytu přístroje použijte vlhkou utěrku.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodí spotřebič.
- Nikdy neponechte přístroj nebo jeho základnu do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič je třeba pravidelně odvápnovat. Používejte odvápnovací prostředek vhodný pro domácí spotřebiče.
- Po odvápnění opláchněte konvici několikrát čistou vodou.

#### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- Společnost Smartwares Europe tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení 236060 splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.
- Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na stránce: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc).

#### PROSTŘEDÍ



- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recykli elektrických a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklování použitých domácích spotřebičů významně přispěje k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu!)

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajúte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmujú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patríčných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

- V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
- Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.

- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a napájací kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je kanvica preplnená, vriaca voda môže vyšlechnúť.
- Neotvárajte veko, pokiaľ voda vri.
- Kanvicu používajte len s dodaným podstavcom.
- Upozornenie: Pred zložením kanvice z podstavca sa presvedčte, že je vypnutá.
- VAROVANIE: Plniaci otvor sa pri používaní nesmie otvárať.
- Po použití sa môže na povrchu ohrevného telesa nachádzať zvyškové teplo.
- VAROVANIE: V prípade nesprávneho používania zariadenia a jeho príslušenstva môže dôjsť k závažným zraneniam.

#### POPIS KOMPONENTOV

1. Vylejvka
2. Veko
3. Tlačidlo na otvorenie veka
4. Rukoväť
5. LED displej
6. Tlačidlá + a –
7. Tlačidlo udržiavania nastavenej teploty
8. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
9. Hlavná časť
10. Podstavec

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím uvarťe na bod varu plnú kanvicu vody na vyčistenie kanvice, džbanu a vylejte túto vodu.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50-60 Hz).

#### POUŽÍVANIE

- Kanvicu naplňte požadovaným množstvom vody (minimálne 750 ml, maximálne 1,7 l).
- Na určenie potrebného množstva vody využite indikátor na hlavnej časti spotrebiča.
- Vsuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Produkt je v pohotovostnom režime a na displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody.
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia spustíte proces varenia. Kontrolka sa rozsvieti a spustí sa varenie vody. Zariadenie sa automaticky vypne, keď sa na displeji zobrazí teplota 100 °C. Kontrolka zhasne a bzučiak trikrát pipne.
- Pomocou tlačidla + a – nastavte požadovanú teplotu (vyberte si medzi 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 alebo 100 °C). Potom stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia. Kontrolka sa rozsvieti a voda sa začne zahrievať na požadovanú teplotu. Na displeji sa bude zobrazovať aktuálna teplota.
- Stlačte tlačidlo udržiavania stanovenej teploty, čím sa bude 2 hodiny udržiavať nastavená teplota vody. Keď teplota klesne o 3 °C pod stanovenú hodnotu, zariadenie začne automaticky s ohrevom vody. Opätovným stlačením tlačidla udržiavania stanovenej teploty tento režim vypnete.
- Ak nie je použité dostatočné množstvo vody, kanvica sa vypne, s príliš veľa vodou sa môže prevrátiť a pretiecť.
- Pokiaľ náhodou omylom zapnete prázdný spotrebič, ochrana proti vyvareniu ho automaticky vypne. Prídaním studenej vody ochladíte mechanizmus ochrany proti vyvareniu a kanvicu tak budete môcť normálne používať.

#### POUŽITIE ZARIADENIA S KUCHYNSKOU APLIKÁCIOU



Zariadenie je možné použiť manuálne so zabudovanými ovládacími prvkami alebo s pomocou smartfónu či hlasových pokynov. Predtým ako začnete, si prevezmite aplikáciu HomeWizard Kitchen. Aplikácia HomeWizard Kitchen je dostupná pre Android a iOS.

#### Spárujte svoje zariadenie s aplikáciou HomeWizard Kitchen.

- Uistite sa, že zariadenie je napájané.
- Otvorte aplikáciu HomeWizard Kitchen.
- Vytvorte si účet alebo ak už máte účet HomeWizard, prihláste sa do neho pomocou týchto údajov.
- Kliknite na možnosť „Add new Kitchen Device” (Pridať nové kuchynské zariadenie) a pridajte nové zariadenie.
- Zvoľte zariadenie, ktoré chcete pripojiť.
- Zariadenie pripojte podľa pokynov v aplikácii.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Použite jemnú a hebkú mierne navlhčenú handričku na vyčistenie plášta, puzdra spotrebiča, zariadenia.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Nikdy neponárajte kanvicu a základňu do vody alebo akejkolvek inej tekutiny či tekutín.
- Spotrebič je treba pravidelne odvápnovať. Používajte odvápnovací prostriedok vhodný pre domáce spotrebiče.
- Opláchnite kanvicu niekoľkokrát čistou vodou po procese odvápnenia.

#### VYHLÁSENIE O ZHODE

- Spoločnosť Smartwares Europe týmto vyhlasuje, že typ 236060 rádiového zariadenia je v súlade so smernicou 2014/53/EU
- Plný text EÚ prehlásenia o zhode je dostupný na internetovej adrese: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v



## RU

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
  - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
  - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
  - Условия типа B&B.
  - Фермерские дома.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.
- При чрезмерном заполнении чайника водой может произойти выброс кипящей воды.
- Не открывайте крышку во время кипения воды.
- Разрешается использовать чайник только с прилагаемой подставкой.
- Внимание! Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что он отключен.
- ВНИМАНИЕ:** Отверстие для залива воды должно быть закрыто во время использования.
- После использования поверхность нагревательного элемента подвергается воздействию остаточной теплоты.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При неправильном пользовании устройством и его аксессуарами могут возникнуть тяжелые травмы.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Налейте воду в чайник (от 0,75 до 1,7 л).
- Воду можно отмерить с помощью индикатора на чайнике.
- Вставьте вилку в розетку.
- Устройство перейдет в режим ожидания; на дисплее будет отображаться текущая температура воды.
- Нажмите кнопку питания, чтобы начать кипячение. Загорится световой индикатор и вода начнет нагреваться. Когда на дисплее отображается температура 100 °C, световой индикатор гаснет и устройство автоматически отключается и издает три звуковых сигнала.
- Выберите температуру с помощью кнопок «+» и «−» (доступные значения: 40, 50, 60, 70, 80, 90, 95 и 100 °C) и нажмите кнопку питания. Загорится световой индикатор и вода начнет нагреваться. На дисплее отображается текущая температура воды.
- Нажмите кнопку подогрева, чтобы поддерживать заданную температуру воды в течение двух часов. Когда температура снижается на 3 °C или более, чайник автоматически начинает нагревать воду. Нажмите кнопку подогрева еще раз, чтобы отключить этот режим.
- Если объем воды в чайнике недостаточен, чайник отключится; если воды слишком много, она может выплескиваться во время кипения.
- При случайном включении незаполненного устройства защита от сухого кипения автоматически отключит его. Налейте холодной воды для охлаждения механизма защиты от сухого кипения, после чего вы сможете использовать чайник в нормальном режиме.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА С ПРИЛОЖЕНИЕМ ДЛЯ КУХНИ



- Устройством можно управлять вручную с помощью встроенных элементов управления либо удаленно с помощью смартфона или голосовых команд. Для начала скачайте приложение HomeWizard Kitchen. Оно доступно для устройств с Android и iOS.
- Связывание устройства с приложением HomeWizard Kitchen**
  - Включите устройство.
  - Откройте приложение HomeWizard Kitchen.
  - Создайте учетную запись HomeWizard или войдите в существующую.
  - Коснитесь элемента Add new Kitchen Device (Добавить новый кухонный прибор), чтобы добавить новое устройство.
  - Выберите устройство, к которому вы хотите подключиться.
  - Следуйте инструкциям в приложении, чтобы подключить его к устройству.

#### ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
- С помощью мягкой влажной ткани очистите корпус устройства.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать чайник или его основание в воду или другую жидкость.
- Регулярно очищайте устройство от накипи. Используйте средство для удаления накипи, предназначенное для бытовых устройств.
- Сполосните чайник несколько раз чистой водой после удаления накипи.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

- Настоящим компания Smatwares Europe заявляет о соответствии радиоаппаратуры типа 236060 требованиям Директивы 2014/53/EU
- Полный текст декларация о соответствии требованиям ЕС приводится по следующей ссылке: www.princesshome.eu/doc

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.